

## Der Ausdruck von Zustandsveränderungen mittels spanischer und katalanischer Kopulaverben

Laila Arnaus Gil, Bergische Universität Wuppertal  
arnaus@uni.wuppertal.de

Mehrere Autoren haben den Versuch unternommen, die Unterschiede zwischen den spanischen Kopulaverben SER und ESTAR semantisch/pragmatisch zu erklären (Clements 1988, Maienborn 1999, 2003, Schmitt&Miller 2007); andere haben ihre aspektuellen Eigenschaften syntaktisch kodiert (González-Vilbazo&Remberger 2005, Zagona 2009, Gumiel-Molina&Pérez-Jiménez 2012, Camacho 2012), dies dennoch scheint nur bei den Beispielen in (2) der Fall zu sein, während die Zuweisung der entsprechenden Eigenschaft in (1) vor der Syntax stattfinden soll:

- (1) a. Luís es/\*está inteligente<sub>ILP</sub>.  
Luís ist-SER/\*ist-ESTAR intelligent.
- b. La calle \*es/está desierta<sub>SLP</sub>.  
Die Straße \*ist-SER/ist-ESTAR leer.
  
- (2) Tomás es/está guapo<sub>ILP/SLP</sub>.  
Tomás ist-SER/ist-ESTAR hübsch.

Aus diesem Grund soll ein Unterschied zwischen den steigbaren (Engl. *scalar/gradable*) Adjektiven in (1) und (2) im Spanischen geben: Adjektive der Typ (1) erhalten ihre permanente/temporäre-Eigenschaft (ILP/SLP, Carlson 1977) lexikalisch. Für Typ (2) wird vorausgesetzt, dass die SL-Eigenschaft lexikalisch markiert und ESTAR unter T° projiziert wird. Im Gegensatz, wird SER unter v° inkorporiert um syntaktisch die IL-Eigenschaft an das Adjektiv zugewiesen.

Das Katalanische besitzt ÉSSER und ESTAR. Trotz dem ähnlichen dualen Kopulasystem wie im Spanischen, dürfen sie mit mehreren Adjektiven häufiger kombiniert werden als im Spanischen (3), in dem ausschließlich nur eine Kopula möglich ist (Ramos 2008, Arnaus Gil 2013) wie im (1). Die Eigenschaft wird im Katalanischen syntaktisch zugewiesen: Adjektive besitzen keine Information bezüglich ihrer Lesart; sondern erhalten sie mit der Inkorporation von ÉSSER (unter T°) und ESTAR (unter v°) in der Syntax.

- (3) El carrer és/està desert<sub>ILP/SLP</sub>.

Französisch und Italienisch besitzen nur ein Kopulaverb, ÊTRE, bzw. ESSERE. Dies kann selbstverständlich Adjektive begleiten, die eine permanente oder temporäre Eigenschaft ausdrücken. In Anlehnung zur syntaktischen Zuweisung im Katalanischen und zu den spanischen Adjektiven der Typ (2), wird vermutet, dass diese im Französischen und Italienischen syntaktisch erfolgt. Die syntaktische Inkorporation des Kopulaelements in T° oder v° wird die Eigenschaft (IL/SL) dem Adjektiv zuweisen:

- (4) Frz. Paul est joli<sub>ILP/SLP</sub>.
- (5) It. Paolo è bello<sub>ILP/SLP</sub>.

Evidenz für diesen Ansatz könnte von frühkindlichem monolingualen, bilingualen und trilingualem Spracherwerb (n=11, Alter 2;0-5;0) gewonnen werden. Das linguistische Korpus zeigt dass (a) monolinguale und mehrsprachige Kinder zwischen den spanischen Adjektiven in (1) und (2) unterscheiden, (b) katalanische, französische und italienische attributive Adjektive von den mehrsprachigen Kindern anders als die spanischen behandelt werden und (c) spanische IL-Eigenschaften Fehleranfälliger sind (Sera 1992) während eine SL-Zuweisung problematischer bei den anderen drei romanischen Sprachen der bilingualen Kindern zu beobachten ist.

## Spanish Ditransitives as Verbs of Scalar Change

John Beavers

The University of Texas at Austin

English ditransitives have traditionally been treated as semantically distinct from transitive change-of-state verbs event structurally, encoding instead either caused possession in the double object variant (1a) or caused co-location in the *to* PP variant (1b), where the argument alternation follows from the different structural prominence the syntactic primitives encoding these two relations assign their argument DPs (Harley 2003). Bleam (2001) further argues that this analysis applies to Spanish as well, where the dative alternation corresponds to a clitic doubled dative *a* DP (2a) vs. an *a* PP (2b), using semantic and syntactic similarities between the languages to suggest that the primitives encoding possession and co-location are universal.

- (1) a. John sent Mary the book      (2) a. *Juan le envió el libro a Maria.*  
b. John sent the book to Mary      b. *Juan envió el libro a Maria.*

Most recently, Beavers (2011) uses aspectual evidence to argue that English ditransitives are actually a subtype of change-of-state verbs, encoding a scalar change that differs from canonical scalar change verbs in that the relevant result states predicate of two participants rather than one, with the exact result varying by verb and construction within a small space of possibilities.

In this talk, I extend this analysis to Spanish ditransitives as well, based on similar types of evidence. However, I also show that the set of changes encoded are more diverse than in English and also more verb-specific, including other types of affectedness relations such as caused removal/destruction (2), caused co-location/change-of-state (3), and others.

- (2) a. *Juan le quitó una silla al comedor.*  
      ‘John removed a chair from the dining room set.’  
b. *Juan quitó una silla del comedor.*  
      ‘John removed a chair from the dining room.’  
(3) a. *Juan le metió el relleno al pavo.*  
      ‘John stuffed the turkey.’  
b. *Juan metió el relleno en el pavo.*  
      ‘John put the stuffing inside the turkey.’

The diversity of results gives further support to subsuming ditransitives under scalar change verbs, but also suggests that the Spanish dative construction Spanish is more semantically bleached than the English IO construction English. Furthermore, I show that the syntactic prominence relations between the two arguments in the Spanish dative variants are opposite of the English IO variants, contra Bleam. I propose instead that what is universal across the IO/dative vs. oblique variants in both languages is a subsumption relation that holds in all of (1)-(5): the (a) variants describe a strict subset of the events described by the (b) variants, similar to various object/oblique alternations with transitive change-of-state verbs (Beavers 2010). Thus ditransitives in the two languages share a universal core — a syntactic prominence shift encoding a subsumption relation involving scalar change — but differ in the diversity of possible results and the relative importance of verbs vs. constructions.

## **Zustandsveränderungen an der Schnittstelle zwischen Aspektualität und Modalität**

Valeriano Bellosta von Colbe  
Universität Bielefeld

In diesem Beitrag sollen Prädikate in den Blick genommen werden, die auf Zustandsveränderungen auf physikalischer und psychologischer Ebene referieren. Im Fokus steht das Verhalten dieser Prädikate in morphosyntaktischen und lexikalischen Konstruktionen aus dem semantischen Bereich der „Abwendung“ (Zester 2010). Dieser Bereich thematisiert Sachverhalte, die entweder prinzipiell oder in der imminentiellen Phase nicht zustande gekommen sind (Apprehensiv und Avertiv) oder teilweise oder ganz zustande gekommen sind, ohne zum Abschluß oder zu den erwünschten Ergebnissen gelangt zu sein (Avertiv und Frustrativ) (Zester 2010). Dadurch soll die Interaktion zwischen der Klasse der Prädikate der Zustandsveränderung und „elaborierten“ grammatisch-semantischen Kategorien beleuchtet werden, bei denen Temporalität, Aspektualität und Modalität zusammenfließen, insbesondere der „Zusammenstoß“ zwischen Zustandsveränderung und Kontrafaktualität. Der Beitrag konzentriert sich insbesondere auf dem reichen Bestand von Avertivkonstruktionen in den romanischen Sprachen.

Zester, Laura (2010): *The Semantics of Avoidance and its Morphosyntactic Expression: Australian Languages vs. English*, Magisterarbeit, Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf.

## On the relations between scalarity and event structure: a study in the semantics of French verbal and adjectival predicates

Patrick Caudal, CNRS & Université Paris-Diderot, pcaudal@linguist.univ-paris-diderot.fr

I will offer in this talk a general study of the interaction of scalarity with event structure in the semantics of French verbs and adjectives, at the quantificational crossroads between what I will call *micro-* and *macro-*event structure parameters.

It is common place in theories of aspect to argue that the kind of conceptual event information associated with e.g. verbal lexemes is often complex, and involve several *subevents* (Parsons (1990)) or *stages* (cf. Smith (1991)). Certain theories further refined and formalized those notions, by introducing explicit abstract, pre-denotational lexical representations of event structure, from which the actual event description contributed by a verb in context can be derived by fully specified semantic mechanisms (cf. e.g. Caudal & Roussarie (2000); Higginbotham (2000)). Following Caudal (2005), I will call *stage structure* the kind of lexical information which best embodies macro-event structure. Among all the major classic event structure parameters, telicity is probably the most macro-structural one, as it involves a structural relation between two distinct stages, namely the *inner stage* (a.k.a. *development stage*), and the *result stage* of a given telic stage structure.

In contrast, micro-structural event structure parameters are typically local to a single stage, and pertain to the domain of fine-grained event constitution, cf. e.g. mereological relations on subevents, or event atomicity (which is really *subevent* atomicity) in the sense of Moens & Steedman (1988).

I will argue that French tenses always convey macro-structural event information as they arguably select for certain kinds of stages (Smith 1991, Caudal & Roussarie (2005a)) while entailing others in some sense; they can also convey micro-structural event information on top of this (as in e.g. the case of imperfective viewpoints). Many aspectual (light) verbs, aspectual constructions or periphrastic tenses also typically contribute to both levels of event structure.

And so do many adverbs or adverbials contributing to the scalar interpretation of verbal or adjectival predicates, e.g. proportional degree modifiers such as *complètement* ‘completely’, or more complex items such as *presque* ‘almost’, *à peine* ‘hardly’, *juste* ‘just’, to name but a few. Indeed, I will argue that their denotation often involves relational properties between two stages, but also properties of single stages/subevents (and/or their subparts).

Categorizing along those lines the roles of various types of expressions capable of affecting the aspectual interpretation of a clause in French will be the ultimate goal of this talk: I hope to thereby demonstrate the highly intricate and complex relations connecting scalarity with the semantics and pragmatics of aspect – well beyond the now classical observations and theories about the interaction of scalarity with event structure (cf. e.g. Caudal & Nicolas (2005); Kennedy & Levin (2008); Kennedy & McNally (2005); Piñón (2008)).

### References

- Caudal, Patrick (2005). "Stage structure and stage salience for event semantics". In Kempchinsky, Paula; Roumyana Slabakova (eds.), *Aspectual Inquiries*, 239–264. Dordrecht: Springer.
- Caudal, Patrick; David Nicolas (2005). "Types of degrees and types of event structures". In Maienborn, Claudia; Angelika Wöllstein (eds.), *Event Arguments: Foundations and Applications*, 277–300. Tübingen: Niemeyer.
- Caudal, Patrick; Laurent Roussarie (2000). "Event Structure vs. Phasal Structure and Discourse-like Relations". In *Proceedings of BLS'26 - Parasession on Aspect*. Berkeley: UC Berkeley.
- Caudal, Patrick; Laurent Roussarie (2005). "Aspectual viewpoints, speech act functions and discourse structure". In Kempchinsky, Paula; Roumyana Slabakova (eds.), *Aspectual Inquiries*, 265–290. Dordrecht: Springer.
- Higginbotham, James (2000). "On Events in Linguistic Semantics". In Higginbotham, James; Fabio Pianesi; Achille Varzi (eds.), *Speaking of Events*, 49–79. Oxford: Oxford University Press.
- Kennedy, Christopher; Beth Levin (2008). "Measure of Change: The Adjectival Core of Degree Achievements". In Kennedy, Christopher; Louise McNally (eds.), *Adjectives and Adverbs: Syntax, Semantics, and Discourse*, 156–182. Oxford: Oxford University Press.

- Kennedy, Christopher; Louise McNally (2005). "Scale structure and the semantic typology of gradable predicates". *Language* 81(2):345–381.
- Moens, Marc; Mark Steedman (1988). "Temporal Ontology and Temporal Reference". *Computational Linguistics* 14(2):15-28.
- Parsons, Terence (1990). *Events in the Semantics of English: a Study in Subatomic Semantics*. Cambridge, Massachusetts: The MIT Press.
- Piñón, Chris (2008). "Aspectual composition with degrees". In McNally, Louise; Christopher Kennedy (eds.), *Adjectives and Adverbs: Syntax, Semantics, and Discourse*, 183-219. Oxford: Oxford University Press.
- Smith, Carlota (1991). *The Parameter of Aspect*. Dordrecht: Kluwer.

## *Zustandsveränderungen und ihre zeitliche Strukturierung: ein neues Modell der Aspektualität*

Sarah Dessì Schmid (Universität Stuttgart)

- (1) it. Leo arrossisce [*Pres.*] davanti a Julia.
- (2) fr. Le printemps s'installe [*Pass. Sim.*] dans les jardins tout doucement.
- (3) sp. Las ventas de la pastelería aumentaban [*Imp.*].

Diese Beispiele, die alle Zustandsveränderungen beschreiben, weisen auf morphologischer und semantischer Ebene große Unterschiede auf. In allen vieren steht aber die Beschreibung der jeweiligen internen zeitlichen Strukturierung der Sachverhalte, eben der beschriebenen Zustandsveränderungen, im Vordergrund.

In meinem Vortrag werde ich Zustandsveränderungen ausschließlich aus dieser besonderen Perspektive ihrer internen (also nicht-deiktischen) zeitlichen Strukturierung betrachten und anhand eines neuen, onomasiologisch begründeten und frame-theoretisch basierten Modells untersuchen. Sie werden also nicht mittels letztendlich semasiologisch begründeter und traditionell ‚Aspekt‘ und ‚Aktionsart‘ zugeordneter Kriterien analysiert (wie z.B. Telizität und Atelizität), sondern als besondere Ausformungen der ‚Aspektualität‘ als übereinzelsprachlicher, universaler Inhaltskategorie angesehen, die sich erst einzelsprachlich durch unterschiedliche lexikalische und grammatikalische Mittel manifestiert. Aspektualität wird in diesem Sinne als allgemeiner aspektualer Bereich definiert, als die Inhaltskategorie, durch die die Sprecher die Art des Ablaufs und der Distribution eines Sachverhalts in der Zeit sprachlich kategorisieren.

Sachverhalte können insofern als Frames dargestellt werden, als sie zeitliche Kontiguitäten (Vorher-Nachher-, Teil-Ganzes-Beziehungen) mit unterschiedlichen Figur-Grund-Konstellationen beinhalten. Das Kernproblem, das jeder Form der internen zeitlichen Strukturierung von als Frames aufgefassten Sachverhalten zugrunde liegt, ist nun die Identifikation von Grenzen, und zwar von Grenzen zwischen dem Frame und seiner Umgebung und zwischen Unterteilen des Frame und die Betrachtung dessen, was an diesen Grenzen geschieht. Damit kann man die ‚Delimitation‘, die Grenzsetzung, als Grundprinzip der Aspektualität erkennen. Diese lässt sich in drei Dimensionen unterteilen: 1) die externe Aspektualität (ist der Sachverhalt als extern abgegrenzt dargestellt oder nicht?); 2) die umgebungsbezogene Aspektualität (ist der Sachverhalt als relevant für seine Umgebung dargestellt, etwa indem er ihren Anfang oder ihr Ende bestimmt, oder nicht?) und c) die interne Aspektualität (ist der Sachverhalt als intern unterteilt dargestellt oder nicht?).

Bei der Analyse von Zustandsveränderungen spielt die umgebungsbezogene Aspektualität eine zentrale Rolle, denn beobachtet man solche Transformationen aus der Perspektive ihrer zeitlichen Strukturierung heraus, findet man eben Sachverhalte, die einen Einfluss auf ihre jeweiligen Umgebung haben.

### Auswahlbibliographie

- Bertinetto, P. M. (1986): *Tempo, aspetto e azione nel verbo italiano. Il sistema dell'indicativo*, Florenz: Accademia della Crusca.
- Comrie, B. (1976): *Aspect*, Cambridge, C.U.P.
- Dahl, Ö. (Hrsg.) (2000): *Tense and Aspect in the Languages of Europe*, Berlin/New York: Mouton de Gruyter.
- Dessì Schmid, S. (2012): *Aspektualität. Eine onomasiologische Untersuchung aspektualer Strukturierung von Sachverhalten in den romanischen Sprachen*, Habilitationsschrift.
- Talmy, L. (1996): „The windowing of attention in language“, in: Shibatani M./Thompson, S. (Hrsg.): *Grammatical Constructions. Their Form and Meaning*. Oxford: Clarendon, S. 235-287.
- Verkuyl, H. J. (1993): *A Theory of Aspectuality. The Interaction between Temporal and Atemporal Structure*, Cambridge: C.U.P.

## Le poids relatif des modes d'expression de l'entrée dans un état affectif en français et en espagnol

J. François (Univ. Caen)

S. Diwersy (Univ. Köln)

jfrancois@interlingua.fr

sascha.diwery@uni-koeln.de

Romanistentag Würzburg September 2013  
Sektion Zustandveränderung

L'objectif de cet exposé est double. Il s'agit en premier lieu de fournir une grille universelle de classement des modes d'expression des états affectifs et de l'entrée dans un état affectif qui puisse être testée sur deux des trois principales langues romanes dans leur état actuel et dans un état antérieur (17<sup>e</sup> siècle). Dans un second temps, sur la base de cette grille renseignée pour certains états et processus affectifs dans les deux langues et leurs deux états de langue, il s'agit de mesurer par une analyse multidimensionnelle de corpus textuels (2 langues & 2 états de langue) le poids respectif de différents modes d'expression en contraste et en évolution.

Le classement des modes d'expression met en œuvre une opposition binaire entre expression causative et non-causative du changement d'état affectif (perspective actancielle) et une opposition ternaire entre mode d'expression verbal (par un verbe simple ou dérivé d'un adjectif), attributif (par un adjectif introduit par une copule) et phraséologique (par une construction à verbe support et prédicat nominal plus ou moins figée). La grille complète opérant comme *tertium comparationis* résulte donc au total de la combinatoire de 2 langues, 2 états de langue, 2 perspectives actanciennes et trois moyens d'expression syntactico-lexicale (24 cellules).

La documentation quantitative de cette grille permettra, au moins pour certaines entrées dans un état affectif comme ENTRER/METTRE-EN-PEUR ou ENTRER/METTRE-EN-COLERE, de mesurer pour chaque état des deux langues considérées le poids respectif du mode d'expression (a) causatif vs. non causatif et (b) verbal, attributif ou phraséologique. On pourra ainsi comparer le profil des préférences en synchronie dans les deux langues et en diachronie entre deux états de langue à quatre siècles de distance.

Cet exposé est destiné à compléter diverses études antérieures : Diwersy (2013), François (1989, 2000), François & Diwersy (2012), Diwersy & François (à paraître). Elle s'inscrit dans la perspective du projet franco-allemand EMOLEX (ANR franco-allemande et DFG, universités de Cologne, Osnabrück et Grenoble, cf. Krzysanowska, A. & Augustyn, M. (2008) et Tutin, A. & Novakova, I. & Grossmann, F. & Cavalla, C. (2006)) et dans celle de l'évolution du figement syntaxique, cf. Blumenthal (2011).

### Références

- Blumenthal, P. (2011), "Le figement : du XVII<sup>e</sup> siècle au français actuel", in: J.-C. Anscombre/S. Mejri (éds.): *Le figement linguistique: la parole entravée*, Paris: Éditions Champion (Lexica 18), 283-302.
- Diwersy, S. (2013): *Kookkurrenz, Kontrast, Profil : Korpusinduzierte Studien zur lexikalisch-syntaktischen Kombinatorik französischer Substantive (mit ergänzenden Betrachtungen zum Deutschen)*. Tübingen : Niemeyer.
- Diwersy, S. & J. François (à par.) Les relations de famille entre diverses constructions des verbes d'entraînement en français actuel [dans un prochain volume d'hommage]
- François, J. (1989) : *Changement, causation, action. Trois catégories sémantiques fondamentales du lexique verbal français et allemand*. Genève (Droz).
- François, J. (2000), *Le mode d'expression lexical et phraséologique des états, processus et actions dans le domaine affectif en français et en allemand*. In G. Gréciano (dir.), *Micro- et macrolexèmes et leur figement discursif*. Louvain : Peeters, 141-158.
- François, J. & Diwersy, S. (2012), "La combinatoire des noms d'affect et des verbes supports de causation en français. Etude de leur attirance au niveau des unités et de leurs classes syntactico-sémantiques". In : *Travaux neuchâtelois de linguistique* n°55, p. 139-161.
- Krzysanowska, A. & Augustyn, M. (2008) : *La combinatoire des noms d'affect avec les verbes supports*. In : *Roczniki Humanistyczne*, t. LVI, z. 5, Lublin, Wyd. KUL, 5-18.
- Tutin, A. & Novakova, I. & Grossmann, F. & Cavalla, C. (2006): *Esquisse de typologie des noms d'affect à partir de leurs propriétés combinatoires*. In: P. Blumenthal & F.J. Hausmann (éds.) : *Collocations, corpus, dictionnaires*. Langue Française, 105, 32-49.

Spontanität und Zustandsveränderung: eine korpusbasierte Studie zum Französischen und Spanischen

Steffen Heidinger – Karl-Franzens-Universität Graz

Das Französische und das Spanische haben gemein, dass beide Teile der Kausativ-Antikausativ-Alternation auf zwei Arten formal kodiert werden können: Es gibt markierte und unmarkierte Kausativa und es gibt markierte und unmarkierte Antikausativa (cf. Tabelle 1).

	unmarkiert	markiert
Kausativ	ACTOR + Verb <sub>tr</sub> + UNDERGOER <i>Jean a cassé la branche</i>	ACTOR + faire/hacer+Verb + UNDERGOER <i>J'ai arrêté pour faire refroidir le moteur</i>
Antikausativ	UNDERGOER + Verb <sub>intr</sub> <i>Les prix ont augmenté</i>	UNDERGOER + se+Verb <i>Le vase s'est brisé</i>

Tabelle 1

In meinem Beitrag werde ich zeigen, dass die Distribution von Verben der Zustandsveränderung in diesen Konstruktionen stark von der Spontanität der Verben abhängt (*Spontanität* meint hier die Wahrscheinlichkeit, dass das betreffende Ereignis ohne eine externe Ursache passiert): Verben mit einem hohen Grad an Spontanität tendieren dazu, das Kausativ öfter und das Antikausativ seltener formal zu markieren als Verben mit einem niedrigen Grad an Spontanität.

Zudem werde ich zeigen, dass sich die Kodierung des Kausativs von jener des Antikausativs in einem wichtigen Punkt unterscheidet: Markierte Antikausativa sind weitaus häufiger als markierte Kausativa. Dieser Unterschied wird vor dem Hintergrund des unterschiedlichen Status der zusätzlichen morphologischen Form diskutiert (*se* ist ein Klitikon, *faire* und *hacer* sind Hilfsverben). Schließlich werde ich dafür plädieren, dass der beobachteten Korrelation zwischen Spontanität und Kodierung eine kausale Relation zwischen Spontanität und Kodierung zugrunde liegt. Meine Beschreibung dieser kausalen Relation trägt sowohl der valenzverändernden Funktion von *se* und *faire/hacer* als auch der semantischen Unterschiede zwischen den markierten und unmarkierten Varianten der Alternationsteile Rechnung.



## Aspectual properties of change of state verbs in French: Blocking effects and competition

Géraldine Legendre  
Johns Hopkins University

This talk focuses on blocking effects at the lexicon/semantics interface in the empirical domain of change of state verbs in French. I examine their referential and aspectual interpretation and argue for an analysis relying on competition among expression/interpretation pairs implemented in Optimality Theory.

French has three morphologically-defined subclasses of inchoatives alternating with transitives, including Class I (obligatory *se* morphology, e.g. *se briser* ‘break’), Class II (no *se* morphology, e.g. *craquer* ‘snap’), and Class III (optional *se* morphology, e.g. (*se*) *casser* ‘break’). Inchoatives with no transitive counterpart may be reflexive-marked or not (e.g. *s'évanouir* ‘faint’, *fermenter* ‘ferment’). I show that the (un) grammaticality of inchoatives in impersonal constructions (*Il s'est cassé plusieurs branches* vs. *\*Il a cassé plusieurs branches* ‘there broke several branches’) is not a matter of syntactic structure, contra Labelle (1992), Labelle & Doron (2010). Rather, it's an interpretive issue resulting from the existence of a transitive interpretation, which blocks the non-referential interpretation of inchoatives that are not reflexively marked.

Partial blocking is also found in various aspectual contexts traditionally used as diagnostic tests for telicity. For example, it is not the case (contra Labelle 1992) that only reflexive-marked inchoatives have a completion interpretation in sentential contexts like *Le vase a mis moins de trois secondes à se briser* ‘the vase broke in less than three seconds’ (Class I). If the lexical entry does not include a reflexive-marked option (Class II) the relevant completion reading becomes available for the non-reflexive form, e.g. *La branche a mis deux secondes à craquer* ‘the branch snapped in two seconds’. Finally, if the lexical entry offers two options, reflexive-marked or not (Class III), only the reflexive-marked form has the relevant completion interpretation. Thus blocking is not tied to a particular interpretation (e.g., event completion); rather it extends to numerous aspectual contexts with different types of interpretation.

## Komplett klar? Lesarten von proportionalen Adverbien

Der Beitrag beschäftigt sich mit den Anwendungsbeschränkungen eines linguistischen Tests zur Bestimmung der Skalenstruktur von graduierbaren Adjektiven, die nicht selten die Ableitungsbasis für Verben der Zustandsveränderung (wie frz. *vider*) darstellen und deren skalaren Eigenschaften von Hay et al. 1999 großer Einfluss auf das aspektuelle Verhalten der deadjektivischen Verben zugesprochen wird.

Ein viel beachteter Parameter der skalaren Ausdrücken zugrundeliegenden Skala ist deren mögliche Begrenztheit: je nachdem, ob sie über Endpunkte verfügt oder nicht, wird sie als geschlossen oder offen charakterisiert. Empirische Evidenz für diese Unterscheidung bietet nach Kennedy & McNally 2005 die Distribution proportionaler Adverbien wie frz. *complètement*, die nur mit Ausdrücken kompatibel sind, deren zugrundeliegende Skala über einen maximalen Grad verfügt, vgl. (1)-(2).

(1) Mon frère est complètement \*petit/\*grand. [offene Qualitätsskala]

(2) La batterie est complètement vide/pleine. [geschlossene Qualitätsskala]

Dieser Kompatibilitätstest zur Bestimmung der Skalenstruktur findet seither in vielen Studien Anwendung, jedoch wird selten auf die Gefahr von Interpretationsfehlern hingewiesen bzw. diese systematisch dargestellt. Angesichts der Daten in (3)-(4) ist es fraglich, ob der Test tatsächlich immer die Begrenztheit der im Adjektiv lexikalisierten Qualitätsskala diagnostiziert. Weitere Lesarten von proportionalen Adverbien, wie z.B. von Bochnak 2013 für die VP beschrieben, lassen sich auch im adj. Bereich beobachten. Während das Adverb in (4) weniger eine Endpunktorientierung als vielmehr eine intensivierende Lesart (wie frz. *très*) ausdrückt, bezieht sich die in (3) diagnostizierte Begrenzung nicht auf die durch *froid* lexikalisierte (intuitiv offene) Qualitätsskala, sondern auf eine Quantitätsskala, deren Begrenztheit von den referentiellen Eigenschaften des NP-Arguments abhängt.

(3) J'aimerais un buffet *entièrement froid* mais assez raffiné. [Quantitätsskala]

(4) L'écureuil a mangé des citrouilles fermentées ce qui le rend *complètement saoul*.

[Intensiviererfunktion]

Über die Darstellung von Distribution und möglichen Lesarten proportionaler Adverbien in Verbindung mit graduierbaren Adjektiven diskutiert der Beitrag die Verlässlichkeit dieses Kompatibilitätstests zur Bestimmung der adjektivspezifischen Skalenstruktur und stellt mögliche Faktoren für eine Fehlinterpretation dar mit dem Ziel, eine eindeutige Klassifizierung derjenigen Ausdrücke zu ermöglichen, die die Basis vieler Zustandsveränderungsverben darstellen.

Bibliographie:

- Bochnak, M. R. (2013): „Two sources of scalarity within the verb phrase”, in: Arsenijevic, B., Gehrke, B., Marín, R. (eds): *Studies in the Composition and Decomposition of Event Predicates*. Springer, 99-123.
- Kennedy, C., McNally, L. (2005): „Scale Structure, Degree Modification and the Semantics of Gradable Predicates”, in: *Language* 81 (2): 345–381.

## **Conflation and incorporation processes in change of state constructions**

Jaume Mateu (Centre de Lingüística Teòrica-Universitat Autònoma de Barcelona)

In this talk I will deal with the syntactic formation of change of state constructions by using Haugen's (2009) distinction between *conflation* and *incorporation*, which he previously applied to denominal verb formation. The conflation type whereby a "manner root" is directly adjoined to a null light verb will be shown to be excluded from Romance (e.g., cf. *John talked himself hoarse*; *John worked his debts off*). I will argue that the following descriptive generalization is correct: *pure* (i.e., non-directional) manner verb + argumental Small Clause Result constructions are typically absent from Romance languages and, more generally, from Talmy's (1991, 2000) verb-framed languages. In contrast, those change of state constructions formed via *incorporation* (e.g., the cases where the "result/path root" comes from an inner complement position) are pervasive in Romance. In particular, I will deal with some change of state constructions (e.g., It. *Gianni ha lavato via la macchia* 'Gianni washed the stain away', i.a.) which have been erroneously considered as counterexamples to Talmy's typological classification (see Iacobini & Masini [2007], Beavers et al. [2010], and Croft et al. [2010]; cf. Mateu & Rigau [2010]). Finally, I will also deal with some cases that have been claimed to involve a violation of the so-called "Manner/Result complementarity" (e.g., Cat. *En Joan va guillotinar en Pere* 'Joan guillotined Peter'; cf. Beavers & Koontz-Garboden [2011] and Mateu & Acedo-Matellán [2012]). I will show that such a complementarity should not be regarded as an inescapable stipulation on the formation of event structures (as in Rappaport Hovav & Levin's [2010] lexical-semantic approach), but can be shown to be derived from the more general formal fact that a root cannot be incorporated and conflated at the same time (in a single verb).

# ZUSTANDSVERÄNDERUNGSVERBEN MIT „STATISCHEM“ SUBJEKT

**Eva Staudinger, Albert-Ludwigs-Universität Freiburg**

Aspektuelle Eigenschaften ergeben sich vielfach nicht allein aus der Semantik des Verbs, sondern aus dem Zusammenspiel von Verbsemantik und der Semantik von Argumenten. Ein häufig angeführtes Beispiel hierfür sind Verben mit *incremental theme*, die in Abhängigkeit von der Definitheit des Objekts als telisch oder atelisch zu interpretieren sind (*eine Pizza essen* vs. *Pizza essen*, vgl. z.B. Van Valin & La Polla 1997: 148–149).

Weniger Beachtung gefunden haben hingegen Fälle wie das bei Langacker angeführte Bsp. (1), in denen die Interpretation der aspektuellen Struktur der Äußerung vom Subjekt abhängig ist.

- (1) a. The balloon rose slowly  
b. The hill rises slowly from the bank of the river. (beide Langacker 1991: 218)

Langacker (1991) stellt zwar ein konzeptuelles Modell für die Herleitung von Fällen wie (1b) auf, eine umfassendere Betrachtung, welche Verbklassen für das Phänomen ‚zugänglich‘ sind findet sich dort allerdings nicht.

- (2) a. Une fumée noire s'élève.  
b. La montagne s'élève à 1000 m d'altitude.
- (3) a. La tache d'huile s'étend.  
b. La forêt s'étend sur une grande surface.

In meinem Vortrag werde ich anhand von Beispielen aus dem Französischen und Spanischen aufzeigen, welche Gruppe der Zustandsveränderungsverben von dem beobachteten Einfluss betroffen ist.

## *Referenzen*

Langacker, Ronald W. (1991). *Foundations of Cognitive Grammar, Vol. 2*. Stanford: Stanford University Press.

Van Valin, Robert D. & La Polla, Randy (1997). *Syntax: Structure, Meaning and Function*.

# Reflexivité et classes sémantiques dans le lexique verbal français

Achim Stein  
Universität Stuttgart  
achim.stein@ling.uni-stuttgart.de

Cette contribution analysera les relations entre les constructions réflexives et les types de changement d'état dans le lexique verbal français. On distingue en général entre les constructions réflexives inaccusatives (aussi «ergatives»), réciproques (*se raser*) et inhérentes (*s'asseoir*), tout en considérant les constructions moyennes comme une sous-classe des ergatives (cf. Cinque 1988; Steinbach 2002; Dobrovie-Sorin 2006).

Le but de notre analyse sera de repérer dans le lexique verbal ces types de réflexivité et de prédire les propriétés sémantiques des constructions verbales concernées. Nous nous appuyons sur *Les verbes français* (Dubois and Dubois-Charlier, 1997; François et al., 2007), une base de données qui contient des informations détaillées sur les différents sens de plus de 12.300 verbes français, sans pour autant établir le rapport entre les constructions transitives et les constructions réflexives correspondantes. Nous nous intéresserons surtout aux types d'information suivants:

- la classe sémantico-syntaxique: 14 classes principales, avec des sous-classes (*communication, transformation* etc.);
- la construction, indiquant le cadre valencielle et certaines propriétés sémantiques des arguments;
- l'opérateur sémantique: une représentation semi-formalisée du sens.

La richesse des informations particulières sur les sens des verbes contraste avec l'absence totale de relations entre les sens. Nous essaierons de prédire certaines de ces relations (a) en exploitant les informations énumérées ci-dessus, et (b) en appliquant des analyses automatiques aux exemples du *LVF* (pour les premiers essais cf. Bédaride 2012).

Certaines corrélations que fournira le traitement de ces informations seront prévisibles. Si la classe R (*réalisation, mise-en-état*) est rare avec un sujet animé (construction P1...), car ces constructions sont en général réciproques (*se peigner*), elle est la classe la plus fréquente avec un sujet non-animé (P3). Cependant, nous rencontrons différents types de changement d'état: ergatifs (*Le sac se perce (sous le poids)*), interprétations modales (*Les livres se rangent par matière*) et les cas sans démotion d'agent (*le fleuve se sépare en deux*). D'autres le sont moins: la classe N (*munir*) est la deuxième la plus fréquente, indépendamment de la nature du sujet, et plus difficile à classifier par rapport au type de changement d'état: suivant le degré d'agentivité, les constructions sont «plutôt ergatives» (*Le quartier se repeuple*) ou «plutôt réciproques» (*Ce pays se surendette*). Une situation similaire se rencontre dans le domaine des prédicats psychologiques (au sens large), cf. *Les rebelles se sont soumis* vs. *On se maîtrise difficilement*. Notre exploitation du *LVF* portera non seulement sur ces classes principales, mais aussi sur les sous-classes, des 7.462 verbes ayant au moins une construction pronominale. Dans un deuxième temps, les méthodes élaborées à propos des constructions réflexives pourront servir à extraire les alternations non marquées à la surface, entre constructions transitives et ergatives non réflexives (*On augmente les salaires – Les salaires augmentent*). Finalement, en plus de l'objectif «pratique» de l'exploitation du *LVF*, nous espérons mieux éclairer le domaine de l'inaccusativité qui, en français, est plus difficile à saisir que dans d'autres langues romanes.

LA/AFCP.

Cinque, G. 1988. "On 'Si' Constructions and the Theory of Arb". *Linguistic Inquiry* 4: 521–581.

Dobrovie-Sorin, C. 2006. "The SE-Anaphor and its Role in Argument Realization". In *The Blackwell Companion to Syntax: Vol. 4*, M. Everaert and H. v. Riemsdijk (eds), 118–179. Oxford: Blackwell.

Dubois, J. and Dubois-Charlier, F. 1997. *Les verbes français*. Paris: Larousse.

François, J., Le Pesant, D. and Leeman, D. 2007. "Présentation de la classification des Verbes Français de Jean Dubois et Françoise Dubois-Charlier". *Langue Française* 153.

Steinbach, M. 2002. *Middle voice: a comparative study in the syntax-semantics interface of German*. Amsterdam, Philadelphia: Benjamins.